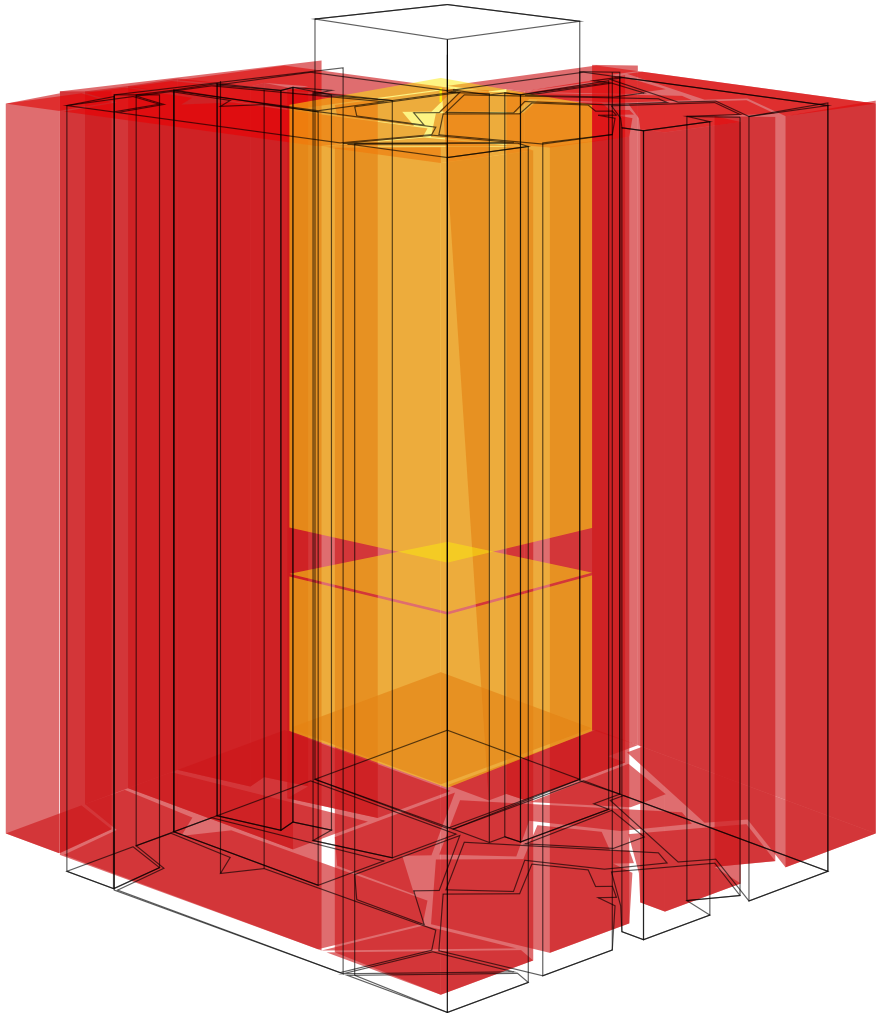
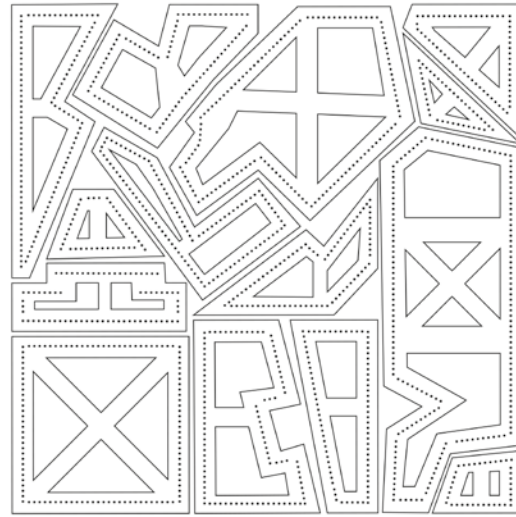


September - December 2016

Mission Gallery

Exhibitions, Events, Learning and Craft





Jason&Becky

VISCOSITECTURE

10 September • 19 November 2016

Private View • 6-8pm 9 September 2016

Our lives in the city are in many ways defined by the spaces created within it. Open, confined, oppressive, tranquil, imposing or liberating. As air flows through the spaces constructed in the city, so society drifts through concrete tributaries cut in deep structural valleys and swirls in the openness of public space. Our lives, routines and daily cognition connecting through the city as a viscose entity. Paths, structures, emotions and desires touched and shaped by the disruption of flow and rhythm focused by architectural space.

VISCOSITECTURE is the physical representation of a period of research into the effects of architecture on our viscose existence in the spaces it creates. The translation of physical, psychological and emotional maps into new forms of connected spaces that develop over time, altering the viewer's experiential relationship between them whilst offering a space for the contemplation of the complexity of the effects of architectural space on our daily existence.

Rhagarddangosfa • 6-8yh 9 Medi 2016

Mae ein bywydau o fewn y ddinas i'w diffinio mewn nifer o ffyrdd gan y llefydd a grëir ynndo. Agored, cyfyngedig, gormesol, llonydd, trawiadol neu ryddhaol. Fel symudir aer trwy'r gwagleoedd a strwythurir o fewn y ddinas, felly mae cymdeithas yn llifo trwy wythien concrit wedi'i dorri'n gymoedd dwfn strwythurol a throelliadau agoredrwydd gwagleoedd cyhoeddus. Ein bywydau, arferion ac ymwybyddiaeth ddyddiol wedi eu cysylltu trwy'r ddinas fel bodolaeth fiscos. Llwybrau, adeiladweithiau, emosiynau ac awyddfyrd wedi eu cyffwrdd a'u siapio gan aflonyddwch llif a rhythm wedi eu ffocysu gan wagle pensaernïol.

Cynrychiolaeth ffisegol o gyfnod ymchwil mewn i effeithiau pensaernïaeth ar ein bodolaeth fiscos yn y gwagleoedd mae'n creu yw VISCOSITECTURE. Cyfieithiad mapiau ffisegol, seicolegol ac emosiynol i ffurfiau newydd o wagleoedd cysylltiol sydd yn datblygu dros amser, yn newid perthynas profiadaethol y gwylwr wrth gynnig gwagle i ystyriaeth cymhlethdod effeithiau gwagle pensaernïol ar ein bodolaeth ddyddiol.

Transforming both visually and sonically throughout its duration, VISCOSITECTURE features 4 phases, beginning on 9th September 2016. Phase 2 can be experienced from 27th September, Phase 3 from 11th October and Phase 4 from 1st November. The show finishes with a closing event on the evening of the 18th November.

Jason&Becky are collaborative artists currently living and working in the European Union.

Having spent the summer of 2016 in Venice on a WAI funded residency responding to the Architecture Biennale, their conversation will reflect on issues raised as part of Mission Gallery's CIVIC project.

Yn trawsffurfio'n weledol ac yn sonig trwy gydol ei rediad, mae VISCOSITECTURE yn cynnwys 4 cam, gan ddechrau ar Fedi 9fed 2016. Gellid profi Cam 2 o Fedi 27ain, Cam 3 o Hydref 11eg a Cham 4 o Dachwedd 1af. Mae'r sioe yn gorffen gyda digwyddiad cau ar noson 18fed Tachwedd.

Artistiaid cydweithredol yw Jason&Becky sydd yn byw a gweithio yn yr Undeb Ewropeaidd.

Wedi treulio Haf 2016 yn Fenis ar gyfnod preswyl wedi ei ariannu gan WAI yn ymateb i'r Biennale Pensaernïaeth, mae'r drafodaeth yn adlewyrchu themâu a godir fel rhan o brosiect CIVIC Oriel Mission.

OCT 29 | Viscositecture Workshop
10am - 4pm • £20 • Adult Workshop

Join artists Jason&Becky as you explore the notion of VISCOSITECTURE. This day will allow you to work alongside their current exhibition at Mission Gallery, considering themes of architecture and how we utilize our urban spaces - creating artwork that provokes reactions and challenges perceptions.

Ymunwch a'r artistiaid Jason&Becky wrth archwilio cysyniad VISCOSITECTURE. Bydd y diwrnod yma yn eich galluogi i weithio wrth ochr ei harddangosfa yn Oriel Mission, gan ystyried themâu o bensaernïaeth a sut rydym yn defnyddio'n gwagleoedd dinesig - gan greu gwaith celf sydd yn pryfocio ymatebion a herio canfyddiadau.

Bookings & Info • 01792 652016

SEP 30 | In Conversation
6pm • Mission Gallery

Jason&Becky will be in conversation with Artist & Curator Bella Kerr and Architect Andrew Nixon to discuss their current exhibition, VISCOSITECTURE at Mission Gallery.

SEP 10 | Masterclass
For Raising the Bar Participants

Exclusively for this years Raising the Bar participants, Jason&Becky will be leading a Masterclass. They will be exploring the scientific elements embedded in their theory of VISCOSITECTURE - in celebration of this year's British Science Festival.

For info and to join Raising The Bar:
Megan Leigh • education@missiongallery.co.uk



Nicola Dowdle's working practice and sculptural interventions are fuelled by an intrigue in architectural spaces and how we experience them. Working site-responsively, Nicola attempts to create a dialogue between line, surface and space, investigating the language of materials in order to create a sculptural form.

Mae ymarfer gweithio a chyfringwaith cerfluniol Nicola Dowdle wedi ei bweru gan gydaman gwagleoedd pensaernïol a sut rydym ni'n eu profi. Gan weithio'n safle-benodol, ceisia Nicola greu deialog rhwng llinell, arwyneb a gwagle, gan archwilio iaith y deunyddiau er mwyn creu ffurf gerfluniol.

Maker in Focus

Nicola Dowdle

6 September • 13 November 2016



Matthew's work is predominantly centered around aspects of eastern philosophy, which informs his photography, focusing on the way meditation can foster a relationship between inner and outer worlds. He uses the act of picture-taking to elevate the banal and every-day, and to make strange features of the outside world.

Mae gwaith Matthew gan amlaf wedi ei ganolbwyntio o amgylch nodweddion athroniaeth Ddwyreiniol, sydd yn cyfarwyddo ei ffotograffiaeth, gan ffocysu ar y ffordd gall myfyrdod feithrin perthynas rhwng bydoedd mewnlol ac allanol. Defnyddia'r act o dynnu llun i ddyrchafu'r diflas a'r bobdydd, a chreu nodweddion rhyfedd o'r byd allanol.

the [...] space

Matthew Thompson

6 September • 9 October 2016



This recent work encompasses a reconnection with the material of handmade, mouth-blown glass, concentrating on the almost spiritual relation between light and the intense colour transmitted through flashed glass. Ongoing narratives express my relationship with my native landscape and the quality of its mark on my psyche, through pencil, brush and light.

Mae'r gwaith diweddar yma yn amgylchynu ailgysylltiad gyda defnydd gwydr gwneir a llaw, chwythir gan geg, gan ganolbwyntio ar y berthynas lled ysbrydol rhwng golau a'r lliwiau dwys a drosglwyddir drwy wydr lliw. Datganir naratif parhaus fy mherthynas gyda fy nhirlun brodorol ac ansawdd y marc ar fy meddwl, drwy bencil, brws a golau.

Maker in Focus

Catrin Jones

15 November • 8 January 2017



Brooke Stephens is a BA Graduate that is continuing her study of an experience that lies outside of structure; beyond the tools we use to define everything we know. The Sublime is an experience that seems to lie beyond the barrier of language, and is approached by Stephens through a less binding medium.

Graddedigwr BA sydd yn parhau gyda'i hastudiaeth o brofiad sydd yn gorwedd tu allan i strwythur yw Brooke Stephens; y tu hwnt i'r offer defnyddiwn i ddiffinio'r holl rydym ni'n eu gwybod. Profiad sydd yn gorwedd tu hwnt i ffin iaith yw'r Aruchel, ac sydd yn cael ei drin gan Stephens mewn cyfrwng llai rhwymol.

the [...] space

Brooke Stephens

11 October - 13 November 2016



Through layered drawings Helen seeks out the ephemeral qualities of urban environments to capture their state of flux and energy. She combines light, architecture, and drawing within an alternative photographic processes. For this new video piece Helen is again looking at light, although this time she's exploring a different kind of environment.

Trwy ddarluniau haenol chwilia Helen am nodweddion diflanedig amgylcheddau dinasol i ddal eu cyflwr llif a'u hegri. Cyfuna golau, pensaernïaeth, ac arlunio o fewn prosesau ffotograffig gwahanol. I'r darn fideo newydd yma mae Helen eto yn edrych ar olau, er y tro hyn archwilia math gwahanol o amgylchedd.

RU International Residency • the [...] space

Helen Dennis

15 November • 8 January 2017



BEEP Residency

Phoebe Phillips

1 December 2016 • 28 February 2017

We are happy to announce the recipient as Phoebe Phillips, a Fine Art graduate from Carmarthen School of Art & Design. Along with the residency, Phoebe will receive a £250 bursary from the Jane Phillips Award, as well as use of the 'Is This/This Is' space within Elysium High Street studios.

Mae'n bleser gennym gyhoeddi'r derbyniwr Phoebe Phillips, graddedigwr Celf Gain o Ysgol Gelf a Dylunio Caerfyrddin. Ynghyd a'r cyfnod preswyl, bydd Phoebe yn derbyn bwrsari £250 o Wobr Jane Phillips, ynghyd a defnydd gwagle 'Is This/This Is' o fewn stiwdios Stryd Fawr Elysium.

In partnership with the BEEP Painting Prize & Elysium Gallery.

Residencies & Awards

Jane Phillips Award 2016

Offsite @ the National Waterfront Museum

Student Profile

10 September – 9 October 2016
Private View • 5pm 9 September

As part of this Award, we will support, on an annual basis, selected Art and Design graduates of Swansea College of Art UWTSU, and Carmarthen School of Art & Design with a Student Profile.

Fel rhan o'r Wobr yma, byddwn yn cefnogi'n flynyddol, graddedigion dewisol o Goleg Celf Abertawe UWTSU, ac Ysgol Gelf a Dylunio Caerfyrddin gyda Phroffil Myfyrwyr.

Raising the Bar Residency

Alice Mckenna-Jones

1 – 30 September 2016

A month long residency for a Raising the Bar student, to gain confidence and explore creativity, ability and imagination in their own space before going on to further education – at degree or foundation level

Cyfnod Preswyl mis i fyfyrwr Codi'r Bar, i ennill hyder ac archwilio creadigrwydd, gallu a dychymyg o fewn gwagle ei hun cyn symud ymlaen i addysg bellach - gradd neu lefel sylfaen.



Art & Design Foundation

Group Residency

1 October - 30 November 2016

We are pleased to offer a unique opportunity to selected Art & Design Foundation students at Swansea College of Art. It is a chance to experience, engage and respond to Swansea International Festival, a two-week city-wide celebration of music. The outcomes of the residency will be exhibited at both Mission Gallery and our partners, the National Waterfront Museum, in Feb 2017.

Mae'n bleser gennym gynnig cyfle unigryw i fyfyrwyr dewisedig Cwrs Sylfaen Celf a Dylunio Coleg Celf Abertawe. Cyfle i brofi, cymysgu ac ymateb i Wyl Ryngwladol Abertawe, dathliad cerddorol pythefnos ar hyd y ddinas. Bydd canlyniadau'r cyfnod preswyl i'w harddangos yn Oriel Mission a gyda'n partner, Amgueddfa Genedlaethol y Glannau, yn Chwefror 2017.

In partnership with Swansea International Festival.

Craft at Mission Gallery

Mission Gallery is at the cutting edge of applied art, craft and design. It is renowned for excellence; selecting contemporary craft and design objects for the established collector to the first time buyer. Presented within an art led environment; where the best of local, national and international makers and designers can be found.

Connected Spaces

This is further explored throughout the gallery's exhibition space and shop, with Jason & Becky selecting makers and designers in the Retail Space for the duration of the exhibition.

Mae Oriol Mission ar linell flaen celfyddyd gymhwysol, crefft a dylunio. Mae Oriol Mission yn enwog am ei arbenigrwydd; yn dewis gwrthrychau crefft a dylunio cyfoes ar gyfer y casglwr sefydledig i'r prynwr cyntaf. Arddangosir y rhain o fewn amgylchedd celf; lle mae'r gorau o wneuthurwyr a dylunwyr lleol, cenedlaethol a rhyngwladol i'w darganfod.

Gwagleoedd Cysylltiol

Archwilir hyn ymhellach trwy'r lle arddangos a siop, gyda Jason & Becky yn dewis gwneuthurwyr a dylunwyr yn y Lle Gwerthu i'w harddangos trwy gydol rhediad yr arddangosfa.

- 1: Tatty Devine
- 2: Helen Chatterton
- 3: Tatty Devine
- 4: Ciara Long



1



2



3



4



Justine Allison



Louise Hall



Mission Sketchbooks



Buddug Humphreys



Alice Shields

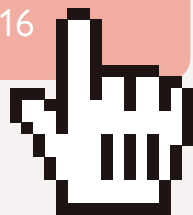


Alice Shields



Carys Davies

Our New Online Store
Launching Autumn 2016





Derek Bainton



Laura Edmunds



Catrin Llwydd



Jonathan Williams



Jonathan Powell



Michelle Conway

Winter Exhibition City Stories

26 November 2016 • 8 January 2017

A group exhibition comprising of selected artists who work predominantly in drawing, painting and illustration whose work takes influence from our built environment and cityscapes. Seeking to explore the role of humanity in the urban machine, and how social, cultural, anthropological and environmental contexts affect the artists' work, this exhibition will bring together artists responding to their internal and external architecture.

With a wide selection of work for sale, this is the perfect opportunity to buy contemporary art, support artists and contribute to the work we do at Mission Gallery.

Arddangosfa grŵp wedi ei gyfansoddi o artistiaid dewisedig sydd yn gweithio'n bennaf yn arlunio, peintio a darlunio lle mae eu gwaith yn cymryd dylanwad o'r amgylchedd adeiladol a thirluniau dinas. Yn edrych i archwilio rôl dynolryw yn y peiriant dinesig, a sut mae cyd-destunau cymdeithasol, diwylliannol, anthropolegol ac amgylcheddol yn effeithio ar waith yr artistiaid, mae'r arddangosfa yma yn dod ag artistiaid sydd yn ymateb i bensaerniaeth fewnol ac allanol at ei gilydd.

Gyda casgliad amrywiol o waith ar werth, hwn yw'r cyfle perffaith i brynu celf gyfoes, cefnogi artistiaid a chyfrannu i'r gwaith rydym ni'n ei wneud yn Oriel Mission.



1



2



3

- 1: Sarah Straussberg
- 2: Helen Chatterton
- 3: Tatty Devine

Collectorplan, an interest free purchase scheme is available.

Mae'r Cynllun Casglu, gwasanaeth credyd di-log i brynu gwaith ar gael.

NOV | Christmas Show Opening
26 | 11am - 5pm Saturday 26 Nov • Mission Gallery

Join us as we celebrate the opening of this exhibition with mulled wine and mince pies.

With Festive Workshops and Activities!

Ymunwch a ni am win a mins peas, Gyda gweithdai a gweithgareddau Nadoligaidd!

DEC | Christmas Shopping Evening 1
01 | 11am - 8pm • Mission Gallery Craft Space

'Tis the season, but don't panic, we're open until 8pm to help you in your search. With lots of new gifts in for the festive period, you're guaranteed to find that extra special something.

Dyma'r tymor, ond peidiwch â gofidio, rydym ni ar agor tan 8yh i'ch helpu ar eich helfa. Gyda llawer o anrhegion newydd i dymor y Nadolig, fe fyddwch siŵr o ddarganfod rhywbeth arbennig.

DEC | Christmas Shopping Evening 2
08 | 11am - 8pm • Mission Gallery Craft Space

We're open until 8pm to help you get Christmas all wrapped up. With lots of great gifts to suit a range of budgets, from secret Santas, to stocking fillers, to something extra special for a loved one.

Rydym ni ar agor tan 8yh i'ch helpu cyflawni siopa'r Nadolig. Gyda digon o anrhegion da i siwtio amrywiaeth o bocedi, o Siôn Corn cudd, darnau i lenwi'r hosan Nadolig, i rywbeth arbennig iawn i'r cariad.

OCT
01 | Drawing with Light
11am - 2pm • Free • All ages

This pop-up family workshop will have you photographing your very own light drawings.

Gweithdy teulu pop-up a fydd yn eich annog i dynnu lluniau o'ch darluniau golau eich hun.

OCT
27 | The Big Drawing
11am - 2pm • Free • All ages

Celebrate this year's Big Draw by taking part in a huge collaborative drawing.

Dathlu Darlun Mawr blwyddyn yma wrth gymryd rhan mewn arlunio cydweithiol enfawr.

OCT
28 | Casting Hands
11am - 2pm • £6 • All ages

As part of this year's Family Arts Festival make a cast of your own or your family's hands.

Fel rhan o Wyl Celfyddydau'r Teulu blwyddyn yma gwnewch gast o'ch dwylo chi neu'r teulu.



DEC
17 | Family Workshop
11am - 2pm • Free • All ages

Celebrate the Christmas holidays with the return of this ever popular workshop; create driftwood Christmas trees, clay decorations, festive garlands and more!

Dathlwch wyliau'r Nadolig gyda ddychweliad y gweithdy poblogaidd yma; creu coed pren Nadolig, addurniadau clai, cadwyn Nadoligaidd a mwyl!

DEC
03 | Printmaking Cards
10am - 4pm • £20 • For Adults

Design and print your own Christmas card set with Tim Stokes and Terri Saunders.

This workshop takes place in the Foundation Studios, ALEX, Alexandra Road

Dylunio a printio casgliad cardiau Nadolig eich hun gyda Tim Stokes a Terri Saunders.

Mae'r gweithdy yn cymryd lle yn Stiwdios Cwrs Sylfaen, ALEX, Heol Alexandra

DEC
10 | Christmas Wreaths
10am - 4pm • £20 • For Adults

With Louise Tucker make your own unique woven wreath using a willow base. Please bring along foliage and natural materials to decorate to your taste.

Gwnewch torch flodau eich hun gan ddefnyddio sylfaen helyg. Dewch a gwyrddni a deunyddiau naturiol i addurno i'ch hoffter chi.

The Studio Series

For all aspiring young film makers! (10yrs +)
This studio series will explore the notion of film making, and the different skills it requires. Under the theme of Swansea Spaces participants will take part in workshops on editing, cinematography and screen play.

I holl wneuthurwyr ffilm ifanc! (10oed+) Mi fydd y gyfres stiwdio yma yn archwilio'r amcan o greu ffilm, a'r sgiliau gwahanol sydd eu hangen. Dan thema Gwagleoedd Abertawe bydd cyfranogwyr yn cymryd rhan mewn gweithdai ar olygu, sinematograffieth a drama sgrin.

£6 per session or £15 for all three
Payment in advance and booking essential

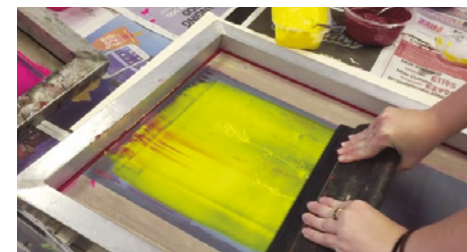
Results will be screened at Mission Gallery in early 2017

Booking A Workshop

To book a place or for more information give us a call on 01792 652016. Places available for parents at the same price.

I fwcio lle neu am fwy o wybodaeth ffoniwch ni ar 01792 652016. Llefydd ar gael i rhieni am yr un pris.

Please visit our activities page for a full list of workshops: www.missiongallery.co.uk



OCT
26 | The Editing Studio
11am - 2pm • £6 • 10yrs +

Using the theme of Swansea spaces, learn how to edit film.

Gan ddefnyddio thema gwagleoedd Abertawe, dysgwch sut i olygu ffilm.

DEC
21 | Cinematography Studio
11am - 2pm • £6 • 10yrs +

Embarking into Swansea City Centre capture the bustle of Christmas in the Film Noir style.

Esgyn i Ganol Dinas Abertawe i ddal cynnwrf Nadolig yn steil ffilm noir.

FEB
22 | Screen Play Studio
11am - 2pm • £6 • 10yrs +

Using all the skills you've developed so far, create your own screenplay.

Gan ddefnyddio'r sgiliau rydych chi wedi'u datblygu hyd yn hyn, crëwch ddrama sgrin eich hun.



Anne Gibbs
Exhibition • 21 Jan - 26 Mar 2017



We are located on Swansea Marina near the City Centre, a 15 minute walk from Swansea Train Station and a 10 minute walk from Swansea's central bus station. Pay & display car parks are situated close by, with limited free 3 hour parking outside the gallery. Access is by one-step entry from pavement level through to our main entrance. There is level access throughout the gallery spaces, with education based on the first floor. A wheelchair ramp is also available on request.



Kate Haywood
Maker in Focus • 10 Jan - 19 Feb 2017

Mission Gallery is one of Wales' most inspirational spaces for the contemporary arts. Mission Gallery has developed a reputation for dynamic and distinctive programming, to present excellence across the visual arts, applied arts and craft, from across Wales and beyond.

Un o safleoedd gorau Cymru am gelf gyfoes yw Oriol Mission. Mae'r Oriol wedi datblygu enw da am rhaglen deinamig a gwahanredol, i gyflwyno arbennigrwydd ar draws y byd celf gweledol, cymhwysol a chrefft, o Gymru ac ymhellach.

Rydym ni wedi ein lleoli yn Marina Abertawe yn agos i ganol y ddinas, taith 15 munud ar droed o orsaf drennau Stryd Fawr Abertawe a 10 munud o orsaf fysiau Abertawe. Mae yna feysydd parcio talu ac arddangos yn agos, gyda peth parcio 3 awr am ddim tu allan i'r oriel. Mae yna un gris o lefel y palmant trwy ein prif mynediad. Mae yna lawr lefel trwy gydol y gwagleoedd arddangos, gyda'r lle addysg ar y llawr cyntaf. Mae yna ramp cadair olwyn i gael ar ymofyn.



Art & Design Foundation
UWTSD Residency Outcomes
the [...] space • 21 Feb - 2 April 2017

Mission Gallery
Gloucester Place • Swansea • SA1 1TY

01792 652016 • info@missiongallery.co.uk
www.missiongallery.co.uk

Open 11am - 5pm Tuesday - Sunday
Closed Mondays • Open Bank Holidays

Christmas & New Year Opening Times

Open 11am - 5pm Tuesday - Sunday
Closed 25, 26 & 27 December • 1 & 2 Jan

Supported by:



Migrations
the [...] space • 10 Jan - 19 Feb 2017

Cover: Jason&Becky
Design: Matt Otten • matthewotten.co.uk

*“Viscositecture: The impact of architecture
on the fluidity of the spaces created by it”*

Jason&Becky

